



Boletín de Informaciones del **PODER JUDICIAL**

ESTUDIANTES EN EL PALACIO PIRIA



Las funciones y organización del Poder Judicial divulgadas «in situ» para los más jóvenes. Estudiantes de 6º Año de Bachillerato, opción Derecho, del Liceo Departamental de San José, visitaron la Suprema Corte de Justicia el último jueves de setiembre pasado. (ver pgs. 2 y 3)

N°12

Este Boletín fue editado por el Servicio de Comunicaciones y Prensa de la Suprema Corte de Justicia, e impreso por el Departamento de Reproducción Documental del Poder Judicial.

MONTEVIDEO, OCTUBRE DE 1996



Estudiantes liceales recorriendo el segundo piso del Palacio Piria.

PATRIMONIO HISTORICO AL ALCANCE DEL PUEBLO

Una importante labor de extensión cultural está realizando la Suprema Corte de Justicia desde que dispuso la apertura al público de su edificio histórico de la calle Gutiérrez Ruiz los últimos domingos de cada mes. Lo mismo se puede decir de las visitas guiadas que realizan los estudiantes de Primaria y Secundaria los últimos jueves.

En ambos casos la respuesta ha sido felizmente positiva. El Palacio Piria, construido hace ahora ochenta años, memoria viviente de la ciudad y emblema de la Administración de Justicia, ha sido así exhibido a cientos de visitantes curiosos y asombrados ante una joya arquitectónica prácticamente desconocida para el ciudadano común.

Esta labor de extensión cultural se com-

pletará en el futuro con el Museo Judicial, que la Suprema Corte dispuso alojar en el edificio de la Mutua (ex-Onda), actualmente en reciclaje.

Los estudiantes que concurren los últimos jueves de cada mes son obsequiados con un breve manual que les explica las funciones de la Corte, así como las de los Tribunales, los Juzgados y demás dependencias del Poder Judicial.

Y entre el público visitante de los últimos domingos se distribuye una adecuada folletería con vistosas fotografías en colores y textos que difunden la historia y las funciones de la Administración de Justicia, sus símbolos, la historia de la casa de Piria y sus valores artísticos y arquitectónicos y la custodia militar de la Compañía de Zapadores de 1837.



El público visitante observa atentamente el cambio de guardia de los Zapadores en la puerta de la Sala de Acuerdos.



DOCE EDICIONES AL SERVICIO DE LA COMUNICACION INSTITUCIONAL

Boletín de informaciones del PODER JUDICIAL

Más que una tarea de difusión, este Boletín procura cumplir un fin comunicacional que toda organización moderna debe tener: divulgación de su vida interna y de su accionar. La Institución en tanto sistema dinámico genera en forma permanente información, con la que debe retroalimentarse. Sus actividades y servicios - que dan forma y contenido al cometido esencial del Poder Judicial de garantizar la Justicia para toda la ciudadanía - así como la interrelación que mantiene con su entorno relevante, son los elementos que constituyen la materia prima de esta publicación. Transcurridos once números, y con éste el N° 12, pasaremos revista de las actividades más destacadas por las que hemos transitado en este joven año de existencia.

ESTADISTICAS

* Total de casos ingresados en los años 1992, '93 y '94 en los Juzgados Letrados de Trabajo, Contencioso Administrativo, Civil y Familia. Fuente: Coordinación Técnica S. C. de J. (Bol. N° 1).

* Evolución de los datos estadísticos de los Juzgados de capital e interior. Años 1992 al '94. Fuente: División Planeamiento y Presupuesto. (Bol. N° 4).

* La visita de cárceles y vista de causas en números. Años 1994 y '95. Fuente: S. C. de J. Sec-

ción Libertades. (Bol. N° 6).

* Estadísticas de los Centros de Mediación. Porcentaje de asuntos tratados. Fuente: División Planeamiento y Presupuesto. (Bol. N° 10).

* Instituto Técnico Forense. Informe Cuantitativo de Delitos y Pericias. (Bol. N° 11).

SEMINARIOS, CONFERENCIAS Y EVENTOS

* Agosto 21 de 1995, Sistema Acusatorio Penal y Juicio Oral. (Bol. N° 2).

* Octubre 19 y 20 de 1995, 2ª Conferencia

VISITAS

* Julio 21 de 1995. **Presidente de Italia, Dr. Oscar Luigi Scalfaro.** (Bol. Nº 1 / Setiembre 1995).

* Octubre 14 de 1995. **Presidente de Cuba, Dr. Fidel Castro.** (Bol. Nº 3 / Noviembre 1995).

* Noviembre 9 de 1995. **Presidente de Venezuela, Dr. Rafael Caldera.** (Bol. Nº 4 / Diciembre 1995).

* Noviembre 14 y 19 de 1995. **Delegación del Tribunal Supremo Popular de China.** (Bol. Nº 4 / Diciembre 1995).

* Marzo 8 de 1996. **Delegación de Magistrados Bolivianos.** (Bol. Nº 7 / Abril 1996).

* Marzo 15 de 1996. **Presidente de la República de Lituania, Sr. Argidas Razauskas.** (Bol. Nº 7 / Abril 1996).

* Abril 8 de 1996. **Delegación de juristas y magistrados integrantes de la Asociación Internacional de Juristas Italia - EEUU.** (Bol. Nº 8 / Mayo 1996).

* Setiembre 2 de 1996. **Embajador Especial de UNICEF para los niños del Uruguay, Enzo Francescoli, «el Príncipe».** (Bol. Nº 11 / Setiembre 1996).

* Setiembre 19 de 1996. **Presidente de la República Argentina, Dr. Carlos Saúl Menem.** (Bol. Nº 12 / Octubre 1996).

ENTREVISTADOS

* **Dr. Raúl Alonso De Marco.** Ministro de la Suprema Corte de Justicia (Bol. Nº 1).

* **Dra. Estela Pérez Montero.** Directora del Proyecto de Modernización del Poder Judicial. (Bol. Nº 1).

* **Analista Programadora Raquel Martínez Raggio.** Directora del Centro de Cómputos. (Bol. Nº 2 / Octubre 1995).

* **Licenciado Daniel Sucazes y Dr. Carlos Gregorio.** Asesores Técnicos responsables del Programa de Estadística en el Poder Judicial. (Bol. Nº 3)

* **Sr. Máximo Halty y Lic. Santiago González Cravino.** Responsables del Programa FAS. (Bol. Nº 4).

* **Esc. Nelly García de Gómez.** Directora del Sector de Capacitación Actuarial. (Bol. Nº 6 / Marzo 1996).

* **Esc. Estela Recarte.** Directora de la Oficina Central de Notificaciones. (Bol. Nº 7).

* **Lic. en Bibliotecología Ana María Di Lorenzi.** Directora de la Biblioteca de la Suprema Corte. (Bol. Nº 9 / Junio - Julio 1996).

* **Dr. José Balcaldi.** Presidente de la Asociación de Magistrados del Uruguay. (Bol. Nº 10 / Agosto 1996).

* **Psicólogo Fernando Repetto.** Director de la División Recursos Humanos. (Bol. Nº 11 / Setiembre 1996).



DOCE EDICIONES DE COMUNICACION

Boletín de información

Más que una tarea de difusión, este B que toda organización moderna debe tener accionar. La institución en tanto sistema de comunicación, con la que debe retroalimentarse, y contenido al cometido esencial del Poder la ciudadanía - así como la interrelación de los elementos que constituyen la materia once números, y con éste el Nº 12, pasaremos por las que hemos transitado en este

ESTADISTICAS

* Total de casos ingresados en los años 1992, '93 y '94 en los Juzgados Letrados de Trabajo, Contencioso Administrativo, Civil y Familia. Fuente: Coordinación Técnica S. C. de J. (Bol. Nº 1).

* Evolución de los datos estadísticos de los Juzgados de capital e interior. Años 1992 al '94. Fuente: División Planeamiento y Presupuesto. (Bol. Nº 4).

* La visita de cárceles y vista de causas en números. Años 1994 y '95. Fuente: S. C. de J. Sec-



EL SERVICIO DE LA INSTITUCIONAL es del PODER JUDICIAL

El boletín procura cumplir un fin comunicacional: divulgar la vida interna y de su funcionamiento. Este boletín genera en forma permanente información sobre sus actividades y servicios - que dan forma al Poder Judicial de garantizar la Justicia para toda la población - que mantiene con su entorno relevante, son la esencia de esta publicación. Transcurridos veintidós años revista de las actividades más destacadas en su primer año de existencia.

ción Libertades. (Bol. Nº 6).

* Estadísticas de los Centros de Mediación. Porcentaje de asuntos tratados. Fuente: División Planeamiento y Presupuesto. (Bol. Nº 10).

* Instituto Técnico Forense. Informe Cuantitativo de Delitos y Pericias. (Bol. Nº 11).

SEMINARIOS, CONFERENCIAS Y EVENTOS

* Agosto 21 de 1995, Sistema Acusatorio Penal y Juicio Oral. (Bol. Nº 2).

* Octubre 19 y 20 de 1995, 2ª Conferencia

del BID sobre «Justicia y Desarrollo en América Latina y el Caribe». (Bol. Nº 3).

* Abril 9 y 10 de 1996, Seminario Internacional sobre Técnicas Jurídicas de la Integración, con participación del Presidente del Tribunal de Justicia de la Comunidad Europea y de la Comisión de Venecia, Dr. Antonio La Pégola. (Bol. Nº 8).

* Agosto 16 de 1996, Jornada de Evaluación y Propuesta de pasantes de Porto Alegre, Río Grande, Brasil, sobre Aplicación del Estatuto del Niño y del Adolescente en los Juzgados especializados de esa ciudad. En el marco del primer Convenio con el Fondo de las Naciones Unidas para la infancia - UNICEF -. (Bol. Nº 10).

* Agosto 30 de 1996, Seminario sobre «Reforma Procesal Penal», patrocinado por la Fundación Konrad Adenauer. (Bol. Nº 11).

* Agosto 25 de 1996, apertura de la Suprema Corte de Justicia al Público en el marco de extensión cultural del Poder Judicial. (Bol. Nº 11).

* Julio a Setiembre de 1996, Campeonato de Fútbol 5, «53º Aniversario de la Asociación de Funcionarios Judiciales». (Bol. Nos. 9 y 11).

CONCURSOS, PREMIOS, INAUGURACIONES Y CONVENIOS

* Promociones de magistrados (Bol. Nº 3). * Concurso. Los escolares se acercan a la Justicia. (Bol. Nº 4).

* Reconocimiento a los funcionarios con treinta años de labor. (Bol. Nº 5). * Diciembre 18 de 1995. Inauguración del Centro de Investigación Criminal del Poder Judicial. (Bol. Nº 5). * Diciembre 21 de 1995. Convenio Suprema Corte de Justicia y Salud Pública. Centros barriales de composición de conflictos. (Bol. Nº 5). * Marzo 7 de 1996. Inauguración del Centro Piloto de Mediación de Piedras Blancas. (Bol. Nº 6). * Marzo 14 de 1996. Inauguración del Centro de Mediación del Cerro (Bol. Nº 7) * Mayo 3 de 1996. Compañía de Zapadores sustituye al Batallón Florida. (Bol. Nº 8). * Setiembre 2 de 1996. Lanzamiento del Concurso sobre Derechos de los Niños, convocado por la Suprema Corte de Justicia, ANEP, con el apoyo de UNICEF. (Bol. Nº 11).

MICROBIOGRAFIAS

* «El Dr. Juan M. Mariño Chiarlone preside la Corte». (Bol. Nº 5). * «Se retiró el Escribano Caillabet». Esc. Horacio Caillabet Barros, ex director general de los Servicios Administrativos de la Suprema Corte de Justicia. (Bol. Nº 6).

UN TRIBUNAL INTERNACIONAL PARA EL MERCOSUR

Los días 19 a 21 de setiembre últimos tuvieron lugar en Ouro Preto, Estado de Minas, Brasil, el Vº Encuentro de Cortes Supremas del Mercosur y el Primer Congreso Internacional de Derecho Comunitario, donde los participantes adoptaron trascendentes resoluciones.

En representación de la Suprema Corte de Justicia uruguaya viajó al país nortño su Presidente, el Dr. Juan M. Mariño Chiarlone. En esta oportunidad se sumó también Chile a las deliberaciones de la reunión en que participaron los cuatro países integrantes del Mercosur.

El Vº Encuentro aprobó recomendaciones sobre aspectos de funcionamiento del Poder Judicial y no llegó a un acuerdo sobre la creación de un Tribunal Internacional para conocer y juzgar sobre los distintos conflictos que se presenten en la región, debido a la oposición de la representación de Brasil, a cuyo juicio el nuevo órgano generaría inversiones y gastos que ninguno de los países del bloque estaría

en condiciones de afrontar.

Declaraciones del Congreso de Derecho Comunitario

El 1er. Congreso de Derecho Comunitario emitió una Carta Abierta, que recomendó como forma de consolidar y regular los movimientos del área cultural, social y económica, la integración cultural, haciéndose indispensable el desenvolvimiento del Derecho Comunitario.

Otro punto de la Carta señala que deben cumplirse las recomendaciones emanadas de los Encuentros de Cortes Supremas de Justicia del Cono Sur, y sin perjuicio de la utilización de medios pacíficos y de autocomposición en la resolución de las con-

troversias.

La Carta también recomienda: * La adecuación de las normas constitucionales de los Estados Miembros a fin de asegurar la supremacía del Derecho Comunitario.

* La incorporación, al Tratado de Asunción, de un precepto expreso consagrador de la regla de la supremacía del Derecho Comunitario sobre los Derechos Nacionales.

* La aplicación directa e inmediata de las normas comunitarias por los órganos jurisdiccionales y autoridades nacionales.

* La creación e instalación de una Corte de Justicia Supranacional para la aplicación, interpretación y unificación jurisprudencial del Derecho Comunitario.

EL PRESIDENTE MENEM EN LA CORTE



El mandatario visitante realiza su alocución en el Salón «Dr. Héctor L. Odriozola».

En un fraterno ambiente, el jueves 19 de setiembre último la Suprema Corte de Justicia recibió al Presidente de la República Argentina, Dr. Carlos Saúl Menem.

Al darle la bienvenida, el Presidente interino de la Corporación, Dr. Jorge Marabotto Lúgaro, destacó la conexión histórica que une a las dos naciones del Plata desde los días de la Revolución de Mayo, añadiendo que la nueva estructura del Mercosur refuerza el vínculo de hermandad de ambos pueblos y obliga a pensar en la necesidad de proyectar un Tribunal de Justicia supranacional.

El Dr. Menem, al responder, manifestó su agrado por hallarse en la sede del órgano máximo de la Justicia del Uruguay y evocó también las raíces democráticas de la revolución

emancipadora de la que surgieron imperecederos lazos entre las dos Repúblicas, planteando la revisión del Tratado Internacional de Extradición de 1889, cuya puesta a punto como consecuencia de la aparición de nuevas formas delictivas aparece como una urgencia de la hora presente.

A continuación, el mandatario visitante y el alto jerarca judicial intercambiaron obsequios. El Presidente argentino hizo entrega de una bandeja de plata recordatoria de la visita, y recibió del Alto Cuerpo judicial un cuchillo antiguo con cabo y vaina de plata.

La ceremonia culminó con un amistoso brindis luego de firmarse el acta que registró el Acuerdo especial de la Corte, donde se hizo constar la presencia del distinguido huésped.

Visita del Presidente Vaclav Havel

EL ARTE DE VIVIR JUNTOS COMO HERMANOS



El Dr. Mariño recibe de manos del Presidente Havel una hermosa artesanía checa.

Con motivo de su visita oficial al Uruguay, el pasado jueves 26 de setiembre, el Presidente de la República Checa, Vaclav Havel, fue recibido por la Suprema Corte de Justicia en el Salón «Dr. Héctor Luis Odriozola».

El señor Havel, popular figura en su país y en el mundo, dramaturgo y escritor, fue objeto de una cordial bienvenida por parte del Presidente del Alto Cuerpo, Dr. Juan M. Mariño Chiarlone, quien le manifestó su convicción de que «los hombres deben convivir en Estados donde esté protegida su **libertad**, en virtud de que ella es inherente a la dignidad humana, donde impere la **igualdad**, porque es la ley natural que nos inviste de idénticas responsabilidades y derechos, y **como hermanos**, porque esa condición lleva a la suprema armonía», todas ideas muy hermosas - subrayó -, «pero que aún no ha sido posible concretarlas en gran parte del universo».

Recordó también el Dr. Mariño, palabras de **Martín Luther King**, quien dijo que los hom-

bres modernos alcanzamos notable desarrollo en la ciencia y en la tecnología, "pero no hemos aprendido el simple arte de vivir juntos como hermanos", rubricando su alocución una referencia al concepto de la independencia del Poder Judicial en nuestro país, «que asegura el fortalecimiento democrático y la construcción de una sociedad diversificada que resuelve sus controversias en el marco de las leyes».

El Sr. Havel agradeció el recibimiento comparando su país y el nuestro como «naciones pequeñas, pero ubicadas en puntos neurálgicos», e hizo especial hincapié en el respeto de los Derechos Humanos por los Estados, porque son los principios en los que todos debemos estar de acuerdo para salvaguardar a la civilización de cualquier futura catástrofe.

A la hora de intercambiar obsequios, el Sr. Presidente de la Corporación entregó al distinguido visitante una medalla recordatoria de la visita y un libro sobre los pintores del Uruguay, y recibió del mismo una copa de cristal, hermosa artesanía de origen checo.